

Zmluva č. 0582/2014/ SRŠ
o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu Ministerstva
škola, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky
uzavretá podľa § 6c ods. 13 zákona č. 597/2003 Z. z. o financovaní základných škôl,
stredných škôl a školských zariadení v znení neskorších predpisov,
medzi zmluvnými stranami:

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky

v zastúpení: Ing. Peter Pellegrini
minister školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky
sídlo: Stromová 1, 813 30 Bratislava
IČO: 00164381
DIČ: 2020798725
banka: Štátna pokladnica
IBAN: SK80 8180 0000 0070 0006 5236
ako poskytovateľ dotácie zo štátneho rozpočtu (ďalej len „poskytovateľ“)

a

vydavateľ odborného časopisu – Dr. Josef Raabe Slovensko, s. r. o.

v zastúpení: Mgr. Miroslava Schrimpelová
sídlo: Heydukova 12 – 14, 811 08 Bratislava
IČO: 35908718
DIČ: 2021907492
banka: VÚB, a. s. Bratislava
IBAN: SK33 0200 0000 0031 6762 4951
ako prijímateľ dotácie zo štátneho rozpočtu (ďalej len „prijímateľ“)
(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)
za týchto podmienok:

Čl. 1
Podmienky použitia dotácie

1. Poskytovateľ poskytne v roku 2014 prijímateľovi finančnú dotáciu
vo výške: 7 000,-EUR (vrátane DPH)
slovom: sedemtisíc eur
z toho:
bežné výdavky 7 000,-EUR
z toho: autorské honoráre a odmeny vyplývajúce z
dohôd o vykonaní práce maximálne do výšky
30% z poskytnutej dotácie
(ďalej len „dotácia“)

Prijímateľ dotácie môže zo sumy finančných prostriedkov určených na odmeny zamestnancov zamestnaných na základe dohôd o vykonaní práce použiť najviac 34,95 % na poisťné a príspevky prijímateľa do poisťovní.

Účel, na ktorý sa dotácia poskytuje: vydávanie odborného časopisu –
Právny kuriér pre školy (ďalej aj „periodikum“)

Termín použitia dotácie: od 27. 03. 2014 do 15. 12. 2014.

2. Dotácia sa poskytuje v súlade s § 6c ods. 1 písm. c) zákona č. 597/2003 Z. z. o financovaní základných škôl, stredných škôl a školských zariadení v znení neskorších predpisov, s § 8a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade so smernicou č. 41/2010-I z 21. decembra 2010 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky.
3. Prijímateľ prijíma finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu uvedené v článku 1 bod 1 tejto zmluvy (ďalej len „prostriedky“) bez výhrad, v plnom rozsahu, a za podmienok uvedených v tejto zmluve, v usmernení sekcie regionálneho školstva poskytovateľa (Príloha č. 2) a podľa predloženého rozpočtu príjmov a výdavkov odsúhlaseného sekciou regionálneho školstva poskytovateľa (Príloha č. 1), ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Rozpočet príjmov a výdavkov poskytovateľa (ďalej len „rozpočet“), ktorý je súčasťou zmluvy, je záväzný. V rámci rozpočtu nie je možné presúvať finančné prostriedky medzi jednotlivými položkami rozpočtu. Prijímateľ sa súčasne zaväzuje použiť ich výlučne na zabezpečenie účelu, na ktorý sa prostriedky poskytnú, v súlade s Výzvou na predloženie žiadostí o poskytnutie dotácie Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky na podporu vydávania odborných časopisov pre zamestnancov škôl a školských zariadení a pre deti, žiakov a poslucháčov škôl a školských zariadení na rok 2014. Taktiež zodpovedá za účelné a hospodárne použitie dotácie a jej riadne vedenie v účtovníctve.¹⁾
4. Prijímateľ sa zaväzuje použiť na financovanie účelu dotácie aj finančné prostriedky z iných zdrojov. Podiel finančných prostriedkov z iných zdrojov je najmenej 5 % z poskytnutej dotácie.

Čl. 2

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi prostriedky výlučne bezhotovostne na samostatný bankový účet otvorený prijímateľom iba na vedenie prostriedkov poskytovaných zo štátneho rozpočtu uvedený v tejto zmluve. O poukázaní dotácie zašle sekcia regionálneho školstva poskytovateľa prijímateľovi písomné oznámenie.
2. Prijímateľ nie je oprávnený poskytnuté prostriedky previesť z bankového účtu v peňažnom ústave uvedenom v tejto zmluve na iný účet s výnimkou čerpania prostriedkov podľa bodov 4. a 5.
3. Prijímateľ z poskytnutej dotácie môže čerpať prostriedky len na realizáciu účelu určeného v tejto zmluve. Pod čerpaním sa rozumie predovšetkým bezhotovostné úhrady z bankového účtu prijímateľa uvedeného v zmluve na schválený účel. Dotácia sa môže čerpať aj platbami v hotovosti. Vyúčtovanie môže byť doručené aj e-mailom.

¹⁾ Zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

4. Pod čerpaním sa rozumie aj prevod peňažných prostriedkov z bankového účtu prijímateľa uvedeného v zmluve na iný účet prijímateľa, ak prijímateľ pred poukázaním prostriedkov podľa zmluvy na jeho bankový účet uvedený v zmluve uhradil z vlastných prostriedkov výdavky, na ktoré sa vzťahuje dotácia podľa zmluvy, najviac však do výšky určenej v zmluve a takto použitých vlastných prostriedkov.
5. Čerpaním je aj prevod peňažných prostriedkov z bankového účtu prijímateľa uvedeného v zmluve na účet inej právnickej osoby, ak táto je priamym realizátorom účelu určeného v zmluve, na ktorý bola dotácia poskytnutá. V takom prípade je prijímateľ povinný uzatvoriť s touto právnickou osobou osobitnú zmluvu a určiť v nej podmienky a účel použitia dotácie.
6. Cestovné náhrady môžu byť z dotácie uhradené len do výšky určenej osobitným predpisom.²⁾
7. Úhrada dane z pridanej hodnoty³⁾ (ďalej len „DPH“) nie je u platiteľov DPH považovaná za oprávnený výdavok z prostriedkov dotácie, ak má platiteľ DPH nárok na jej odpočítanie z vlastnej daňovej povinnosti.
8. Prijímateľ sa zaväzuje, že pri informovaní masmédií o svojej činnosti, na ktorú bola poskytnutá dotácia podľa článku 1 tejto zmluvy a pri spoločenských akciách konaných v súvislosti s touto činnosťou alebo inej jej propagácii (napr. tlač materiálov, pozvánok a pod.) výslovne uvedie, že bola financovaná z dotácie Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky. Zároveň sa zaväzuje, že poskytne bezplatne poskytovateľovi 10 ks výtlačkov z každého čísla periodika najneskôr do 10 dní od vydania periodika a jeden exemplár zviazaného uceleného ročníka periodika, na ktoré bola poskytnutá dotácia, najneskôr do 10. februára 2015.
9. Prijímateľ je povinný v termíne do 10. januára 2015 odvieť na účet poskytovateľa SK19 8180 0000 0070 0006 3812 výnosy z dotácie poskytnutej na základe tejto zmluvy a zároveň zaslať sekcii regionálneho školstva poskytovateľa a odboru účtárne a styku so Štátnou pokladnicou poskytovateľa písomné oznámenie o výške výnosov.
10. Prijímateľ sa zaväzuje, že v termíne do 15. januára 2015 predloží sekcii regionálneho školstva poskytovateľa vyúčtovanie poskytnutej dotácie podpísané štatutárnym orgánom. Zúčtovanie musí obsahovať účtovnú dokumentáciu, vecné a finančné vyhodnotenie, a je jednou z podmienok pre poskytnutie dotácie v nasledujúcom rozpočtovom roku.
11. Nepoužitý prostriedok je prijímateľ povinný bez zbytočného odkladu vrátiť v priebehu roka 2014 na účet poskytovateľa SK80 8180 0000 0070 0006 5236 a prostriedky vyplývajúce zo zúčtovania poskytnutej dotácie vrátiť po 31. 12. 2014 na depozitný účet poskytovateľa SK68 8180 0000 0070 0006 3900 v termíne do 15. januára 2015. O vrátení nepoužitých prostriedkov je prijímateľ dotácie povinný poslať sekcii regionálneho školstva poskytovateľa a odboru účtárne a styku so Štátnou pokladnicou poskytovateľa písomné oznámenie.
12. Prijímateľ umožní poskytovateľovi vykonať kontrolu použitia dotácie podľa platných predpisov.

²⁾ Zákon č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov.

³⁾ Zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.

Čl. 3

Sankcie

1. Prijímateľ je povinný dodržať ustanovenia zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a tejto zmluvy. Porušenie ustanovení tejto zmluvy alebo uvedeného zákona sa sankcionuje podľa tohto zákona.
2. Ak prijímateľ poruší niektoré z ustanovení čl. 1 – 3 tejto zmluvy, je povinný vrátiť poskytnuté prostriedky poskytovateľovi.

Čl. 4

Spoločné ustanovenia

1. Zmenu na strane prijímateľa, aj formálneho charakteru (napr. zmenu kontaktných údajov, štatutárneho orgánu, bankového spojenia a pod.), je prijímateľ povinný do 14 dní odo dňa jej vzniku písomne oznámiť sekcii regionálneho školstva poskytovateľa.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že meniť a dopĺňať túto zmluvu možno len po vzájomnej dohode formou písomných dodatkov, ktoré sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Zmluvné strany sa k návrhu dodatku vyjadria v lehote do 30 dní odo dňa jeho doručenia.
3. V ostatnom, výslovne neupravenom touto zmluvou, platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka v platnom znení a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
4. Táto zmluva je vyhotovená v troch originálnych rovnopisoch, z ktorých po podpise poskytovateľ dostane dva a prijímateľ jeden rovnopis.
5. Zmluvné strany po prečítaní tejto zmluvy vyhlasujú, že jej obsahu porozumeli a tento zodpovedá skutočnému prejavu ich vôle a na znak vzájomného súhlasu ju podpisujú.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

V Bratislave dňa 2014

Za poskytovateľa:

Za prijímateľa:

.....
Ing. Peter Pellegrini
minister školstva, vedy, výskumu a športu SR

.....
Mgr. Miroslava Schrimpelová
konateľka spoločnosti

Prílohy

Príloha č. 1 - Rozpočet príjmov a výdavkov

Príloha č. 2 - Usmernenie sekcie regionálneho školstva MŠVVaŠ SR

Dr. Josef Raabe Slovensko, s.r.o., Heydukova 12 - 14, 811 08 Bratislava

V Bratislave, dňa 14.07.2014

Ministerstvo školstva, vedy,
výskumu a športu SR
sekcia regionálneho školstva
Stromová 1
813 30 Bratislava

Vec

Rozpočet príjmov a výdavkov

Finančné prostriedky, ktoré boli schválené Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu SR vo výške 7.000,-EUR, budú použité v roku 2014 na nasledovné výdavky spojené s vydávaním odborného časopisu *Právny kuriér pre školy*:

Technicko-výrobné náklady	3 000,- EUR
Distribučné náklady	2 000,- EUR
Autorské honoráre	2 000,- EUR
dotácia spolu	7 000,- EUR
spoluúčasť 5% z poskytnutej dotácie	350,- EUR
celkom	7 350,- EUR

Mgr. Miroslava Schrimpelová
Konateľka spoločnosti

Všeobecné usmernenie pre rozpočet výdavkov k poskytnutiu dotácie na rok 2014

Vecné vyhodnotenie poskytnutej dotácie predstavuje stručný slovný popis prínosu dotácie na podporu vydávania odborných časopisov pre zamestnancov škôl a školských zariadení a pre deti, žiakov a poslucháčov škôl a školských zariadení.

Finančné zúčtovanie predstavuje rozpis (prehľad) jednotlivých druhov výdavkov, na ktoré bola dotácia skutočne použitá – **v zmysle schváleného rozpočtu – súčasť zmluvy s MŠVVaŠ SR!!!**

Napríklad by mohlo ísť o tieto položky výdavkov:

- | | |
|---|---|
| • polygrafické náklady v rámci schváleného rozpočtu | € |
| • distribúcia časopisu | € |
| • grafická úprava | € |
| • atď. | |

SPOLU

schválená suma v €

- | | |
|---|---|
| • spoluúčasť 5 % z poskytnutej dotácie (využitie) | € |
|---|---|

V prípade zostatku finančných prostriedkov dotácie je potrebné tento vrátiť na účet poskytovateľa (MŠVVaŠ SR) a zároveň je prijímateľ dotácie povinný poslať písomné oznámenie o vrátení nepoužitých finančných prostriedkov.

Prijímateľ dotácie je povinný otvoriť si **samostatný bankový účet** len na vedenie finančných prostriedkov poskytnutých zo štátneho rozpočtu. Prijímateľ dotácie môže finančné prostriedky čerpať **len na realizáciu účelu určeného v zmluve, a to z dotačného účtu**. Pod čerpaním sa rozumie **predovšetkým bezhotovostné úhrady z bankového účtu prijímateľa** uvedeného v zmluve na schválený účel. Pod čerpaním sa rozumie aj prevod peňažných prostriedkov z bankového účtu prijímateľa uvedeného v zmluve na iný účet prijímateľa, ak prijímateľ pred poukázaním prostriedkov podľa zmluvy na jeho bankový účet uvedený v zmluve uhradil z vlastných prostriedkov výdavky, na ktoré sa vzťahuje dotácia podľa zmluvy, najviac však do výšky určenej v zmluve a takto použitých vlastných prostriedkov.

Jednotlivé položky zúčtovania dotácie musia byť podložené kópiami účtovných dokladov (napr. **faktúry, bloky z registračnej pokladne, dohody o vykonaní práce**) vzťahujúcich sa na konkrétne výdavky - použitie dotácie, ako aj kópiami účtovných dokladov o ich zaplatení (**bankové výpisy, pokladničné doklady**). Originály sú archivované u prijímateľa dotácie.

Drobné nákupy – možno uskutočniť **len v minimálnej miere**. K zúčtovaniu priložiť čitateľné kópie opečiatkovaných blokov z registračnej pokladne, výdavkový alebo príjmový pokladničný doklad.

Zároveň Vás upozorňujeme na to, že je potrebné dodržať i termín použitia dotácie podľa čl.1 ods. 1 zmluvy o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu.

K finančnému zúčtovaniu je potrebné priložiť aj kópiu výpisu z účtu, a to:

- prijem dotácie na účet prijímateľa,
- vynulovanie dotačného účtu.

Celkové zúčtovanie poskytnutej dotácie musí byť doložené písomným prehľadom jednotlivých výdavkov vzťahujúcim sa k čerpaniu dotácie podľa priloženej tabuľky k zúčtovaniu finančnej dotácie, ktorá je súčasťou tohto usmernenia.

Zúčtovanie finančnej dotácie

Názov:

Strana č.:

Predkladatel':

[illegible]

Prílohy:

Kópie účtovných dokladov
(bankový výpis, faktúry, pokladničné doklady, výdavkové pokl. doklady)

V dňa

Vypracoval:

Podpis:

Schválil:

Podpis a pečiatka
prijímateľa dotácie